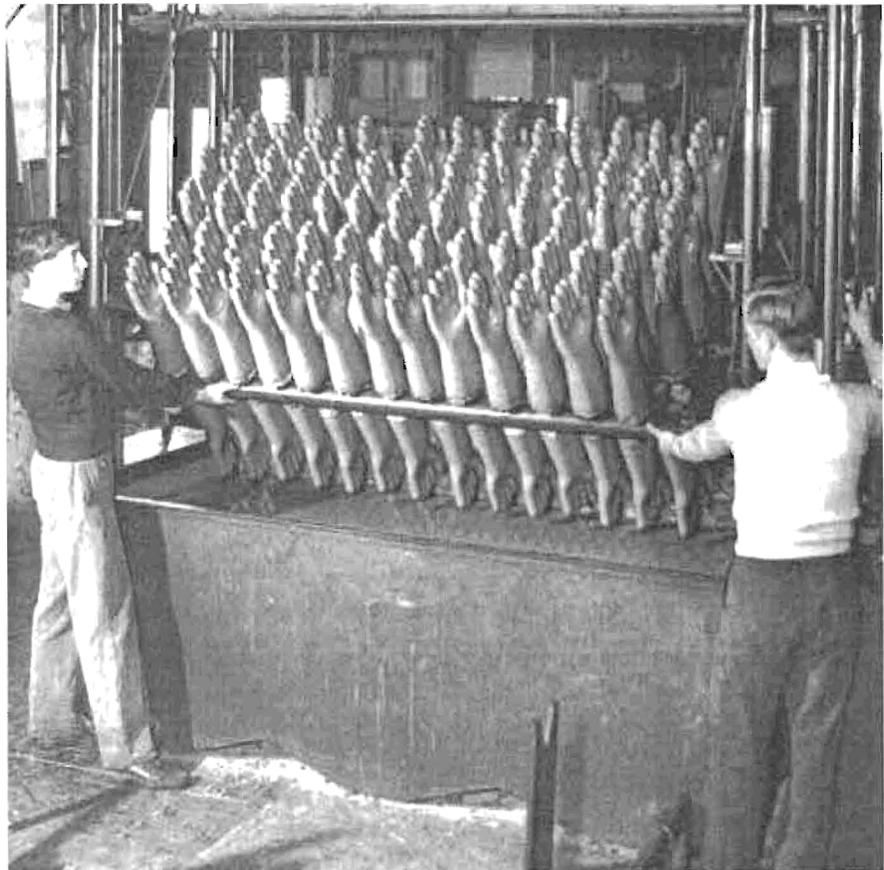


ยางธรรมชาติและยางสังเคราะห์ล้วนมีความสำคัญต่ออุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับวัตถุดิบยาง และมีความจำเป็นที่ต้องใช้ร่วมกันในผลิตภัณฑ์หลายชนิดเพื่อประโยชน์ในด้านคุณภาพของสินค้า ในหลายกรณีสามารถใช้ทดแทนกันได้ เมื่อเปรียบเทียบในเชิงการผลิต พบว่ายางธรรมชาติเป็นการผลิตในเชิงเกษตรกรรม สร้างประโยชน์แก่สิ่งแวดล้อมขณะที่ยางสังเคราะห์เป็นการผลิตในเชิงอุตสาหกรรมที่ต้องใช้เงินลงทุนสูง และก่อให้เกิดผลเสียแก่สภาพแวดล้อม อย่างไรก็ตามการผลิตและการใช้ยางสังเคราะห์มีความสมดุลกว่ายางธรรมชาติ ดังนั้นจึงไม่เกิดความผันผวนของราคาซึ่งต่างจากยางธรรมชาติ

ปริมาณการผลิตยางสังเคราะห์ของประเทศต่างๆ เพิ่มขึ้น อย่างต่อเนื่องจากปริมาณ 10.88 ล้านตัน เมื่อปี 2545 เป็น 12.81 ล้านตัน เมื่อปี 2551 ประเทศที่ผลิตมากที่สุดคือ จีน โดยในปี 2551 จีนผลิตยางสังเคราะห์ 2.33 ล้านตัน รองลงมาคือ สหรัฐอเมริกาและญี่ปุ่น ซึ่งมีการผลิตจำนวน 2.31 ล้านตัน และ 1.65 ล้านตันตามลำดับ ส่วนความต้องการยางสังเคราะห์ยังคงเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ถึงแม้ความต้องการยางในช่วง 2 ปีนี้จะลดลงบ้างเนื่องจากภาวะเศรษฐกิจโลกคือเพิ่มขึ้นจากปริมาณ 10.88 ล้านตันเมื่อปี 2545 เป็น 12.59 ล้านตัน เมื่อปี 2551 ประเทศที่มีการใช้ยางสังเคราะห์มากที่สุดคือ จีนในปี 2551 จีนใช้ยางสังเคราะห์ 3.48 ล้านตัน รองลงมาคือ สหรัฐอเมริกาและญี่ปุ่น ซึ่งมีปริมาณการใช้จำนวน 1.73 ล้านตัน และ 1.14 ล้านตันตามลำดับ



สมาคมยางพาราไทยเล็งเห็นถึงความสำคัญของข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับความเคลื่อนไหวของยางสังเคราะห์ที่เกิดขึ้นทั่วโลก เพราะจะมีผลกระทบต่อยางธรรมชาติ โดยสมาคมฯ จะได้รวบรวมข้อมูลข่าวสารของยางสังเคราะห์เพื่อนำเสนอแก่สมาชิกในโอกาสต่อไป **R**



steadily increased from 10.88 million tons in 2002 to 12.81 million tons in 2003. China was the biggest user with a production of 2.33 million tons of synthetic while the US and Japan were the second and the third ones who came up with the synthetic rubber consumption at 2.31 million tons and 1.65 million tons respectively. In the meantime, the demand of synthetic rubber has risen continuously although the shrinking demand dampened by the world's economic downturn was reported during the two recent years. The synthetic rubber volume rose from 10.88 million tons in 2002 to 12.59 million tons in 2008. China still remained the top synthetic rubber user with 3.48 million tons while the US and Japan were the second and the third in place for 1.73 million tons and 1.14 tons respectively.

The Thai Rubber Association is fully aware of the importance of information relevant with the synthetic rubber development across the world because there has been a significant consequence against the natural rubber. We will be gleaning news and information related and keeping you abreast of any information relevant with the synthetic rubber further. **R**

相當高，並造成環境受到不好的影響。然而，合成橡膠的生產和使用比天然橡膠較為平衡，所以，就不發生價格變動的情況，而天然橡膠的情況卻不然。

各國的合成橡膠生產量不斷增加，從佛曆 2545 年的 10.88 百萬噸，佛曆 2551 年增為 12.81 百萬噸。生產最多的國家是中國，佛曆 2551 年，中國生產合成橡膠 2.33 百萬噸，其次是美國和日本，生產量是 2.31 百萬噸和 1.65 百萬噸。合成橡膠的需求還是不斷增加，雖然這 2 年的橡膠需求由於世界的經濟情況而有些減少，即：從佛曆 2545 年的 10.88 百萬噸，而佛曆 2551 年增為 12.81 百萬噸。使用合成橡膠最多的國家是中國，佛曆 2551 年，中國使用合成橡膠 3.48 百萬噸，其次是美國和日本，使用量是 1.73 百萬噸和 1.14 百萬噸。

泰國橡膠公會注視到全球合成橡膠變動信息情況的重要性，因為這將直接影響到天然橡膠的情況。所以，泰國橡膠公會將收集有關合成橡膠的信息資料，以便在下一機會能給會員們作出相關的介紹和報告。 **R**